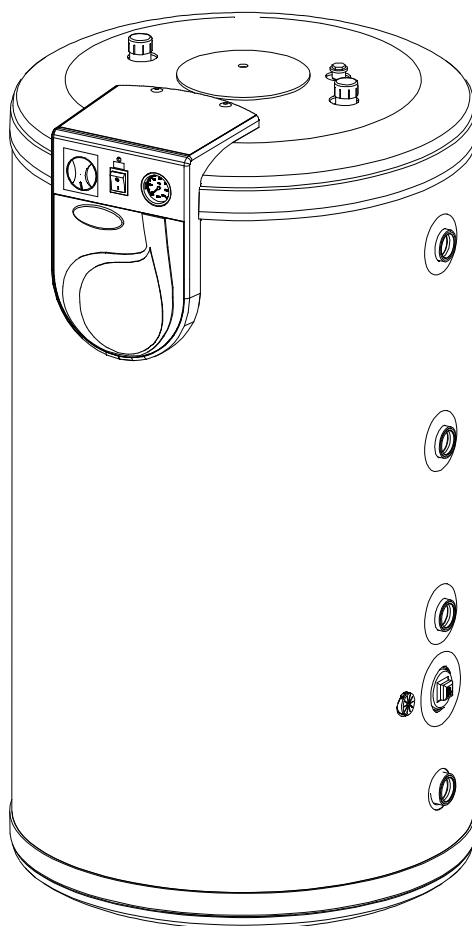


TELEPÍTÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

→ BT DUO



DOMUSA
T E K N I K

Köszönjük, hogy a **DOMUSA TEKNIK** termékét választotta. A **DOMUSA TEKNIK** termékcsaládon belül Ön a **BT DUO** modellt választotta, egy puffertartályt beépített használati melegvíz-tárolóval, amely egy **DOMUSA TEKNIK** fűtészakánnal együtt képes megfelelő komfortot biztosítani otthona számára, és kiegyensúlyozott és gazdaságos használati melegvíz-előállítását élvezni, feltéve, hogy megfelelő hidraulikus szereléssel van ellátva.

Ez a dokumentum a termék elengedhetetlenül fontos és szerves részét képezi, és át kell adni a felhasználónak. Ajánlatos a jelen kézikönyvben található figyelmeztetéseket és tanácsokat figyelmesen elolvasni, mivel azok fontos jelzéseket tartalmaznak a biztonságos telepítés, használat és karbantartás tekintetében.

Ezen akkumulátorok beszerelését csak szakképzett személyzet végezheti, a hatályos szabványoknak megfelelően és a gyártó utasításait követve.

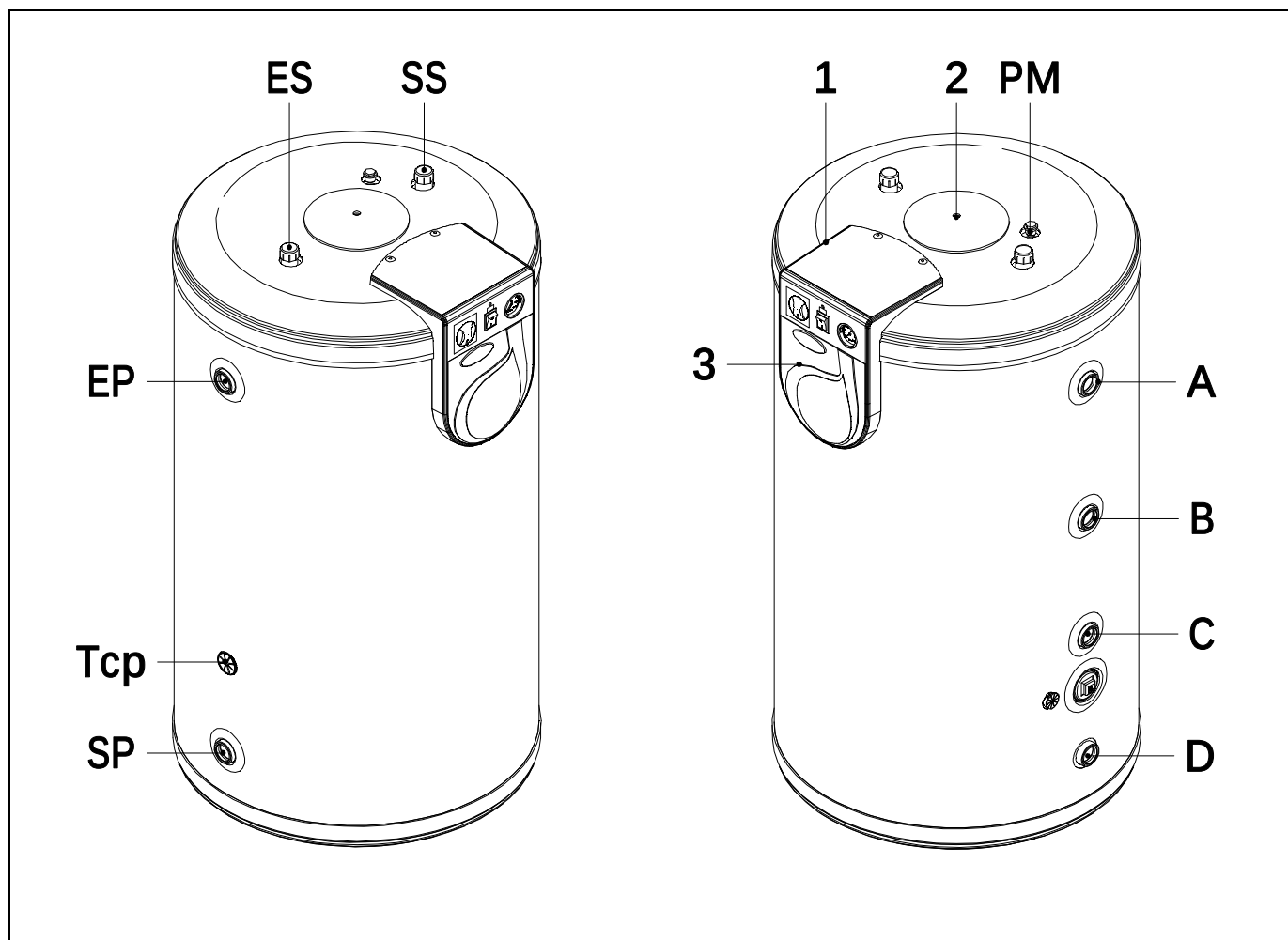
Mind az üzembe helyezést, mind az akkumulátorok karbantartását kizárólag a **DOMUSA TEKNIK** hivatalos műszaki segítségnyújtó szolgálata végezheti.

Az akkumulátorok helytelen beszerelése személyekben, állatokban és tárgyakban okozott károkat okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

TÁRGYMUTATÓ**old.**

1 A RÉSZEGYSÉGEK FELSOROLÁSA	2
2 VEZÉRLŐELEMELK	3
3 TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK	4
3.1 HIDRAULIKUS TELEPÍTÉS	4
3.2 ELEKTROMOS SZERELÉS	5
3.3 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS A KAZÁNHOZ	5
3.4 HELYSZÍN	6
3.5 FAGY ELLENI ÓVINTÉZKEDÉS	6
3.6 A VÍZ JELLEMZŐI	6
3.7 VÁLASZTHATÓ FELSZERELÉS	6
3.7.1 KATÓDOS VÉDELEM	7
3.7.2 S200-AS HIDRAULIKUS KÉSZLET	7
4 MŰKÖDÉS	8
5 A BERENDEZÉS ÁTADÁSA	8
6 KARBANTARTÁS	9
6.1 AZ ELSŐDLEGES KÖR KIÜRÍTÉSE	9
6.2 A HASZNÁLATI MELEGVÍZ-TÁROLÓ TARTÁLY LEERESZTÉSE	9
7 MŰSZAKI JELLEMZŐK	10
8 ELEKTROMOS RAJZ	10
8.1 ELEKTROMOS RAJZ	10
9 VÁZLATOK ÉS MÉRÉSEK	11
9.1 BT Duo 150-250 AKKUMULÁTOR	11
9.2 BT Duo 500-750-1000 AKKUMULÁTOR	12
10 PÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA	13
10.1 BT Duo 150-250 AKKUMULÁTOR	13
10.2 BT Duo 500-750-1000 AKKUMULÁTOR	14
10.3 ELEKTROMOS ELÜLSŐ RÉSZ	15

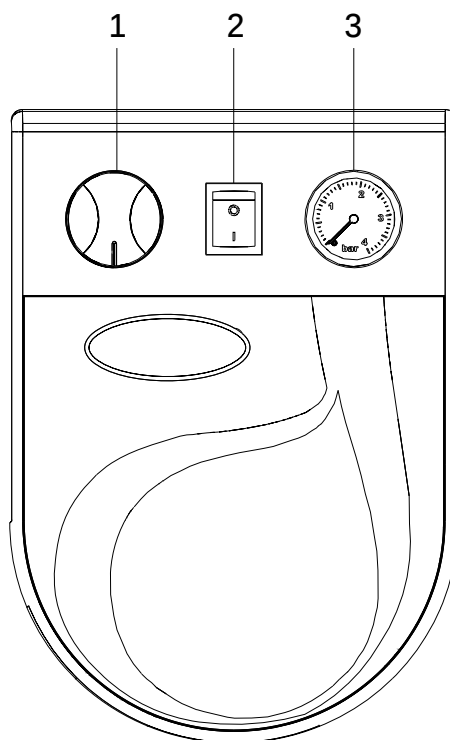
1 A RÉSZEGYSÉGEK FELSOROLÁSA



1. Előlap
2. Elülső védősapka.
3. Vezérlőtartó.

- SP: Elsődleges kimenet.
 EP: Elsődleges bemenet.
 ES: Szaniter hidegvíz-bemenet.
 SS: Használati melegvíz-kivezetés.
 TR: Vegyük az ellenállást.
 PM: Kézi légtelenítő.
 A: Egyirányú fűtés.
 B: Visszatérő fűtés.
 C: Opcionális egyirányú fűtés.
 D: Opcionális visszatérő fűtés.
 TcP: Elsődleges áramköri termosztát.

2 VEZÉRLŐELEM



1. Elsődleges áramkört vezérlő termosztát:

A puffertartály primerkörének kívánt hőmérsékletét ezzel a vezérléssel állítjuk be.

2. Használati-melegvíz ellenállás-kapcsoló:

A tárolótartály opcionális pufferfűtését indítja vagy állítja le. Ha a fűtés ki van kapcsolva, a puffertartály vezérelheti a rendszer fűtőszivattyúját.

3. Hőmérő:

A puffertartály hőmérsékletét jelzi.

3 TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

A **BT DUO** tárolótartály-családot kifejezetten úgy tervezték, hogy a fűtőkazánok széles választékához telepíthető és hidraulikusan csatlakoztatható legyen.

3.1 Hidraulikus telepítés

A hidraulikus telepítést szakképzett személyzetnek kell végeznie, a hatályos telepítési szabályozások betartásával és figyelembe véve a következő ajánlásokat:

- A másodlagos áramkört (vagy használati vízkört) fel kell szerelni egy legfeljebb 7 barra beállított használati melegvíz biztonsági szeleppel (nem alapfelszereltség).
- A használati melegvíz biztonsági szelepből történő folyamatos csepegés elkerülése érdekében ajánlott tágulási edényt beépíteni a használati vízrendszerbe.
- Az elsődleges áramkört (vagy fűtési áramkört) fel kell szerelni egy biztonsági túlnyomásszeleppel, amely legfeljebb 3 barra van beállítva.
- A biztonsági szelepek kivezetését mindig a lefolyóba kell vezetni.
- **A puffertartály beszerelése után először tölts fel a másodlagos kört (háztartási víz), és állítsa nyomás alá.**
- **Az előző pont után tölts fel az elsődleges áramkört. Az elsődleges kör feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy a másodlagos kör tele van.**
- Szerelje fel a dielektromos hüvelyeket a szekunder áramkör csatlakozóin.
- Ha a hidegvíznyomás magasabb, mint a készülék tervezési nyomása, akkor a tervezési nyomásnál nem nagyobb értékre kalibrált nyomáscsökkentőt kell felszerelni. (7 bar.)
- A tárolórendszerekben a melegvízcsövön keresztül történő hőveszteség megelőzése érdekében a tárolótartály kimeneténél hógátló szifont kell felszerelni. A melegvízcsövet (legalább a hőcsapda kezdetéig) késleltetni kell
- Ha a használati melegvíz kloridkoncentrációja meghaladja a 250 mg/dm³ értéket, ajánlott a használati melegvítartály belsejébe korróziógátlót szerelni, hogy megelőzzük a tartály idő előtti tönkremenetelét. A **DOMUSA TEKNIK** opcióként elektronikus katódvédelemmel látja el a **BT DUO** puffertartályok kínálatát. A beszereléshez kérjük, figyelmesen olvassa el a tartályhoz mellékelt beszerelési útmutatót.

FONTOS: Az akkumulátor teljes kiürítéséhez ajánlott először az elsődleges, majd a másodlagos áramkört kiüríteni.

MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy ne használjanak kúpos dugókat, különben a hüvelyek sérülésének elkerülése érdekében gondoskodni kell a megfelelő meghúzásról.

3.2 Elektromos szerelés

A **BT DUO** tartály 230 V~ / 50Hz feszültségre történő elektromos csatlakoztatásra van előkészítve a csatlakozószalag **1.** és **2.** csatlakozóján. **A tartályt mindenképpen földelni kell.**

A **BT DUO** tartályok sorozatát kifejezetten úgy tervezték, hogy a fűtőkazánok széles választékához könnyen csatlakoztatható legyen. Az elektromos összekapcsolás speciális kialakítása a kazán-puffertartály szettet olyan hőcsoporttá alakítja át, amely automatikus működéssel képes fűtést és használati melegvizet biztosítani, a két készülék közös működésébe beépítve a használati melegvíz elsőbbségi funkciót.

A tápkábel kiválasztásakor vegye figyelembe az akkumulátor esetleges ellenállását. A tartályok eltérő ellenállással rendelkezhetnek, ezért mindegyikhez más-más kábelkeresztmetszet javasolt:

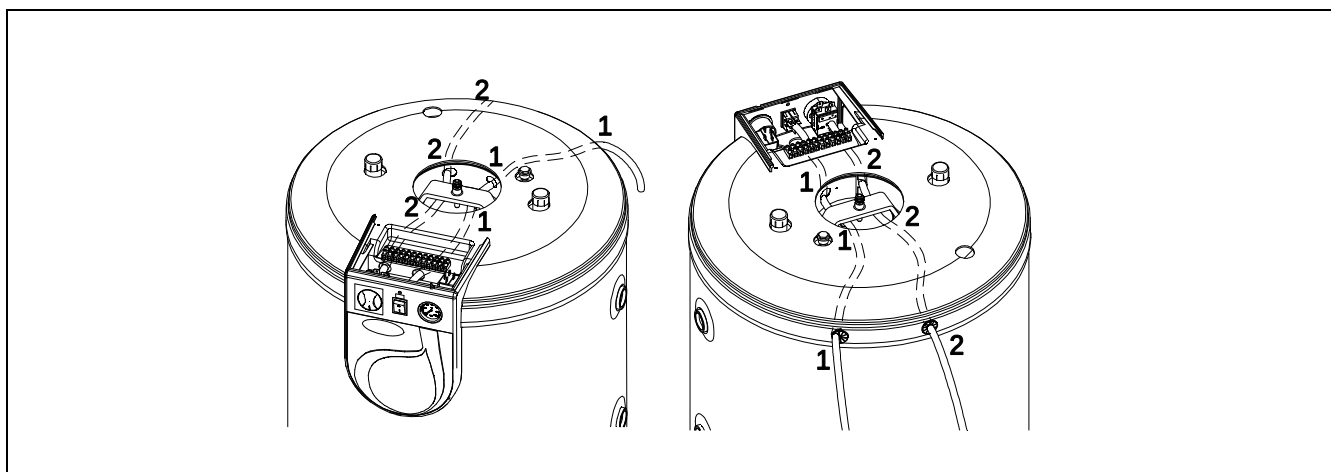
Ellenállás	Kábel keresztmetszete
1.500 W	1,5 mm ²
2.500 W	2,5 mm ²
3.500 W	4 mm ²

FONTOS: Az **1.** és **2.** csatlakozót külön csatlakozón keresztül kell csatlakoztatni a ház fő áramellátásához. **NE CSATLAKOZTASSA EZEKET A CSATLAKOZÓKAT KÖZVETLENÜL A KAZÁNHOZ.**

3.3 Elektromos csatlakozás a kazánhoz

A **BT DUO** tároló helyes működéséhez a **DOMUSA TEKNIK BioClass NG** sorozatú kazánnal kombinálva gondosan be kell tartani a jelen kézikönyv "*Elektromos kézikönyv*" című fejezetében leírt csatlakozási rajzot, és különösen a kazánház termosztát bemenetének (**TA**) csatlakozókapcsait össze kell kapcsolni a puffertartály csatlakozószalagjának **7** és **8** számú csatlakozó kapcsaival. Ily módon a puffertartály képes lesz aktiválni a kazán fűtési igényét. A **DOMUSA TEKNIK Lignum IB** termékcsaládba tartozó kazánnal kombinálva ezeket a csatlakozókapcsokat nem szabad egymással összekötni.

A csatlakozások megkönnyítése érdekében a **BT DUO** tartályon a tartály hátuljáról különböző bejáratú vezetékek vezetnek az elektromos elülső részhez.



Ezen kívül a **BT DUO** tartály **9.** és **10.** csatlakozója előkészítve van egy szobatermosztát vagy kronotermosztát csatlakoztatására a berendezés fűtési igényének szabályozására.

BT DUO

A hidraulikus csővezetékeket, ha fémből (réz, vas stb.) vannak, földelni kell.

Az elektromos berendezéseknek meg kell felelniük a telepítés idején és helyén hatályos nemzeti és helyi szintű törvényeknek és rendeleteknek.

3.4 Helyszín

Az akkumulátort nem szabad olyan helyre szerelni, ahol ki van téve az időjárás viszontagságainak.

A legjobb energiahatékonyság érdekében a puffertartályt a lehető legközelebb kell telepíteni a kazánhoz.

A hely kiválasztásakor vegye figyelembe a teli tartály súlyát és azt, hogy a helyiség fagyvédett legyen. A csöveket hőszigetelni kell a fűtési berendezésekre vonatkozó előírásoknak megfelelően.

3.5 Fagy elleni óvintézkedés

Fagy idején, különösen azokon a területeken, ahol nagyon alacsony a hőmérséklet, óvintézkedéseket kell tenni a primer víz befagyásának megakadályozására, hogy elkerülhető legyen a berendezés károsodása. Célszerű a puffertartály primerkörében lévő vízhez a közhigiéniai előírásoknak megfelelő fagyálló folyadékot adni.

A rendszer hosszabb ideig tartó leállása esetén ajánlott a **vizet leengedni a tartályból**.

3.6 A víz jellemzői

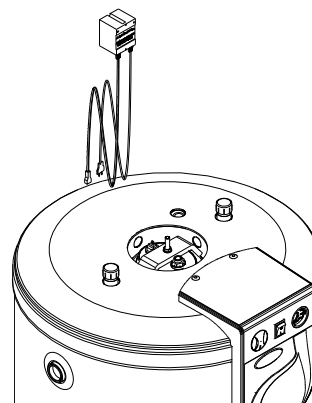
A víznek meg kell felelnie a CTE-ben meghatározott jellemzőknek, ellenkező esetben kezelni kell.

3.7 Választható felszerelés

Bár a **BT DUO** helyes működéshez szükséges összes alkatrészrel fel vannak szerelve, a **DOMUSA TEKNIK** úgy döntött, hogy számos opcionális alkatrészt kínál olyan esetekre, amikor különleges tulajdonságokra van szükség.

3.7.1 Katódos védelem

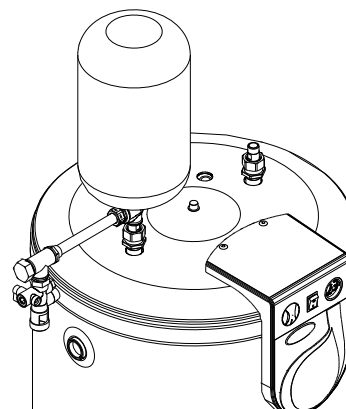
Ha a használati melegvíz kloridkoncentrációja meghaladja a 250 mg/cm³ értéket, akkor a tárolótartály idő előtti károsodásának megelőzése érdekében ajánlott a puffertartályba épített használati melegvíz-tároló tartály belsejében katódvédelmet felszerelni. A **DOMUSA TEKNIK** opcióként elektronikus katódvédelmet szállít a puffertartályok kínálatához. A helyes beszereléshez olvassa el figyelmesen a tartályhoz mellékelt szerelési útmutatót.



1. ábra

3.7.2 S200-as hidraulikus készlet

Köztudott, hogy a felgyülemlett víz hőmérsékletének növekedése miatt a nyomás a tárolóban megnő, amihez a **DOMUSA TEKNIK** az opcionális **S200**-as hidraulikus készletet ajánlja, amely dielektromos hüvelyekből, használati melegvíz-tágulási tartályból és biztonsági csoportból áll. Ez védi a puffertartályba integrált használati melegvíz-tárolótartályt. A helyes beszereléshez figyelmesen olvassa el a készlethez mellékelt szerelési útmutatót.



2. ábra

MEGJEGYZÉS: Csak a **BT DUO 150** és 200 modellekhez.

4 MŰKÖDÉS

A BT DUO puffertartály sorozatot kifejezetten biomassza kazánokhoz tervezték.

A BT DUO puffertartály *ellenállás-kapcsolóval*, van felszerelve, amellyel a következő lehetőségek közül választhat:

- **Ellenállás-kapcsoló bekapcsolva:** ebben a helyzetben a puffertartály csak az ellenállás bekapcsolásával elégíti ki a használati melegvíz-termelés szükségletét, amíg a felhalmozott használati melegvíz hőmérséklete el nem éri az ellenállás állítható termosztátján beállított hőmérsékletet.

- **Ellenállás-kapcsoló kikapcsolva:** ebben az állásban a puffertartály a használati melegvíz és a fűtési berendezés igényeit is kiszolgálja, elsőbbséget adva a használati melegvíz előállításának. A használati melegvíz elsőbbségét a használati melegvíz *elsőbbségi termosztát* (60 °C) kezeli, kikapcsolva a fűtőszivattyút, amíg el nem éri ezt a hőmérsékletet.

A puffertartályban van egy csatlakozó a fűtési rendszer szobatermosztátjához. És így a fűtési rendszer szivattyúi ezen a csatlakozáson keresztül vezérelhetők, miközben a használati melegvíz-előállítás elsőbbsége a *használati-melegvíz termosztáton keresztül fenntartható. (lásd az ábrát és az elektromos csatlakozást)*

5 A BERENDEZÉS ÁTADÁSA

A telepítő az első üzembe helyezés után elmagyarázza a felhasználónak a puffer tartály működését, és megteszi a szükséges észrevételeket.

Az üzembe helyező felelőssége, hogy elmagyarázza a felhasználónak a berendezéshez tartozó és nem a puffertartállyal együtt szállított bármely vezérlő- vagy felügyeleti eszköz működését.

6 KARBANTARTÁS

Annak érdekében, hogy a kazán-puffertartály egység kifogástalanul működjön, mindkét egységet évente ellenőrizni kell a **DOMUSA TEKNIK** által felhatalmazott személyeknek. Különösen ajánlott a puffertartály ellenőrzése:

- Évente egyszer alaposan tisztítsa meg a használati melegvíz-tároló belsejét. A használati melegvíz-tároló kiürítése előtt ürítse ki a primerkörü áramkört.
- Ha a puffertartály elektronikus katódvédelemmel van felszerelve, évente egyszer ellenőrizni kell a megfelelő működést.
- Az elsődleges berendezés nyomását 1 és 1,5 bar között kell tartani.
- Győződjön meg a biztonsági szelep és a légtelenítő helyes működéséről.

Javasoljuk, hogy a felhasználó rendszeresen ellenőrizze a puffertartály nyomásszintjét és hőmérsékletét, valamint a szelepek, szerelvények és tartozékok állapotát.

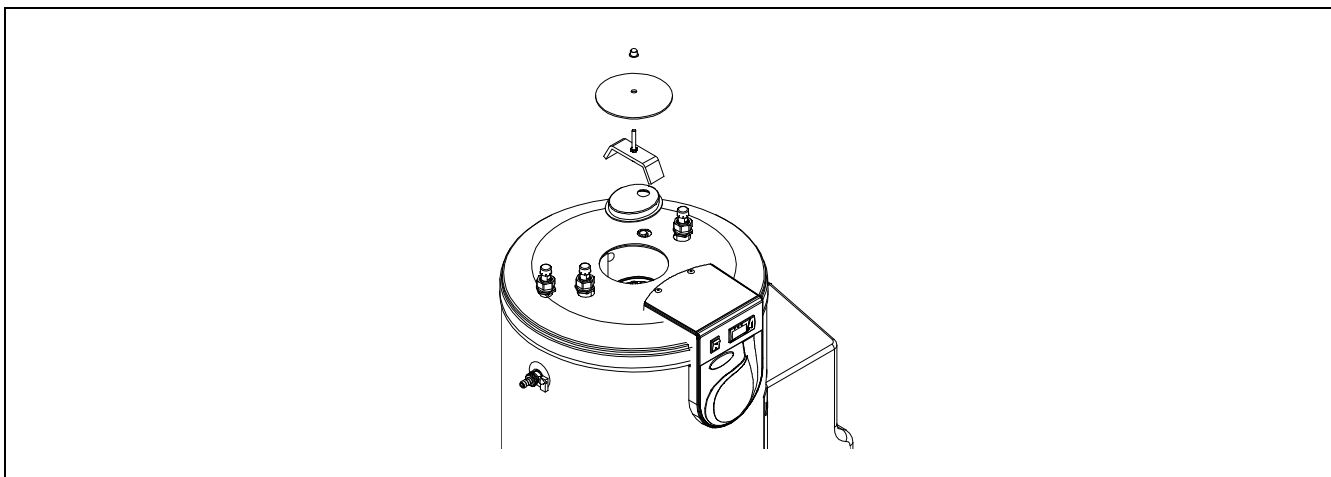
6.1 Az elsődleges kör kiürítése

A **BT DUO** tartály megfelelő ürítése érdekében ajánlott a tartály aljára egy leeresztőcsapot felszerelni.

6.2 A használati melegvíz-tároló tartály leeresztése

A tartály kiürítése előtt a tartály melegvíz-körét nyomásmentesíteni kell.

Az ürítéshez távolítsa el a napkollektoros tárolótartály ellipszis alakú fedelét, és helyezzen egy hajlékony tömlőt a tartályba.



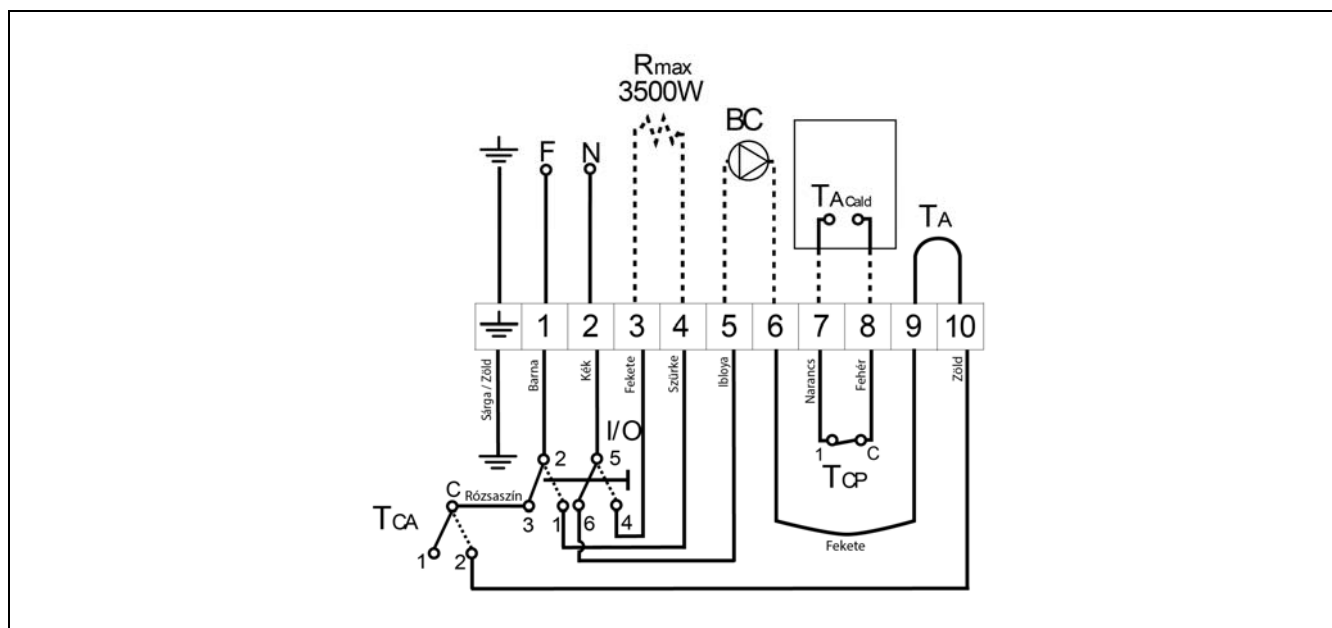
A tömlő másik végét irányítsa egy közeli padlólefolyó felé úgy, hogy a lefolyó alacsonyabb legyen, mint a tartály alja. A víz áramlásának elindításához kissé szívja be a vizet a szájával, és várja meg, amíg a tartály teljesen kiürül.

7 MŰSZAKI JELLEMZŐK

MODELL		BT Duo 150	BT Duo 250	BT Duo 500	BT Duo 750	BT Duo 1000
Telepítés		Talaj				
Teljes mennyiség	L	150	250	500	750	1000
Használati-melegvíz mennyiség	L	80	100	150	190	190
Max. felhalmozódási hőmérséklet	°C	80				
Akkumulátor max. üzemi nyomása	bar	7				
Max. elsődleges hőmérséklet	°C	80				
Max. elsődleges üzemi nyomás	bar	3				
Saját tömeg	kg.	62	87	177	229	313
Teljes súly	kg.	212	327	677	979	1313
Folyamatos áramlási sebesség l/óra $\Delta 30$ °C	Q_p 1m ³ /h	700	833	1083	1217	1217
Csúcsáramlási sebesség L/10 perc $\Delta 30$ °C	Q_p 1m ³ /h	228	278	389	467	467

8 ELEKTROMOS RAJZ

8.1 Elektromos rajz



Rmax: Támaszellenállás, maximum 3.500 W.

BC: Fűtőszivattyú.

I/O: Biztonsági ellenállás kapcsoló.

TCA: Elsőbbségi használati melegvíz-termosztát.

TcP: Elsődleges áramkör elsőbbségi vezérlő termosztát.

TACald: Kazánházi termosztát csatlakoztatása.

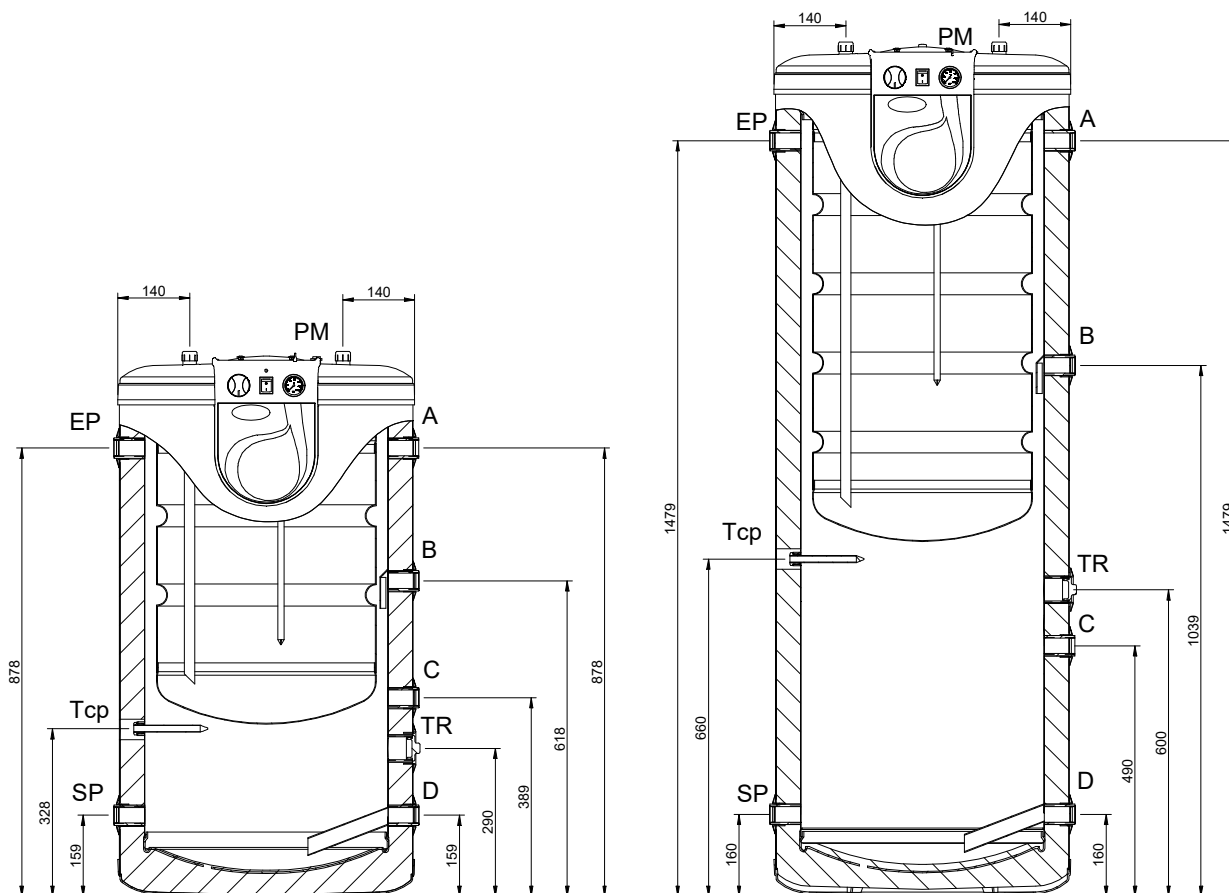
TA: Fűtési helyiség termosztát.

F: Fázis.

N: Semleges.

9 VÁZLATOK ÉS MÉRÉSEK

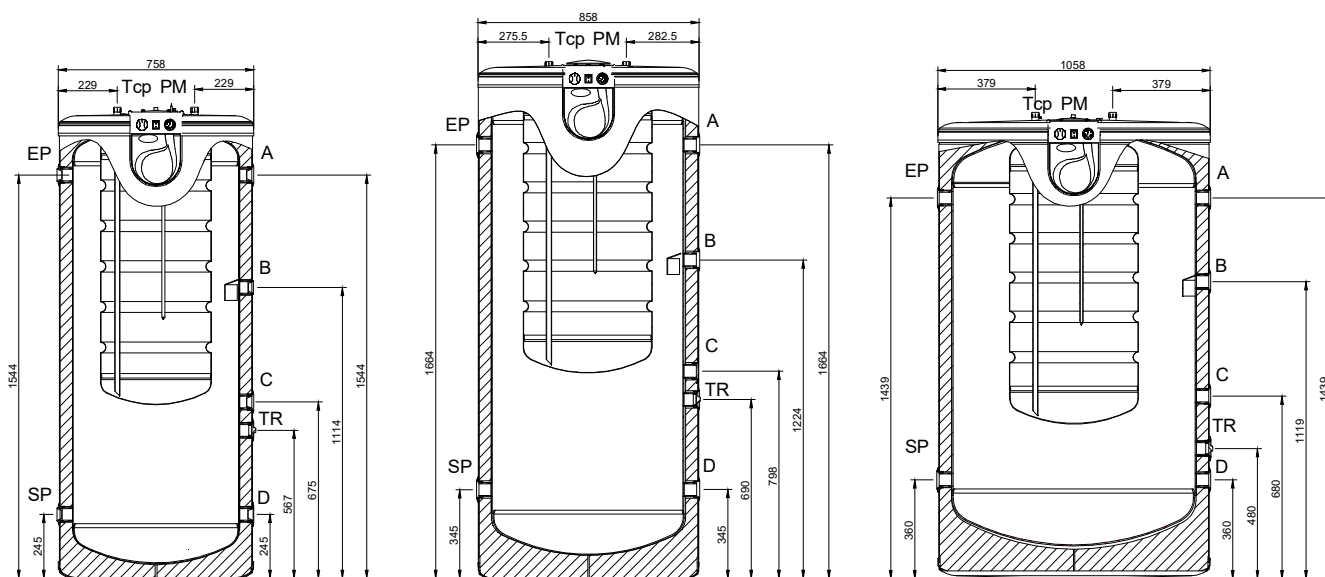
9.1 BT Duo 150-250 akkumulátor



MODELL		BT Duo 150	BT Duo 250
Kézi légtelenítő	PM Ø	3/8"	3/8"
Az alap mérete	mm	Ø 581	Ø 581
Magassági méret	mm	1070	1670
Hidegvíz bemenet	ES Ø	3/4" M	3/4" M
Melegvíz kivezetés	SS Ø	3/4" M	3/4" M
Visszatérő szívócsövek	A/B/C/D Ø	1" H	1" H
Elsődleges bemenet	EP	1" H	1" H
Elsődleges kimenet	SP	1" H	1" H
Vegyűk az ellenállást	TR Ø	1 1/4" H	1 1/4" H
Elsődleges áramköri termosztát	T _{cp}		

BT DUO

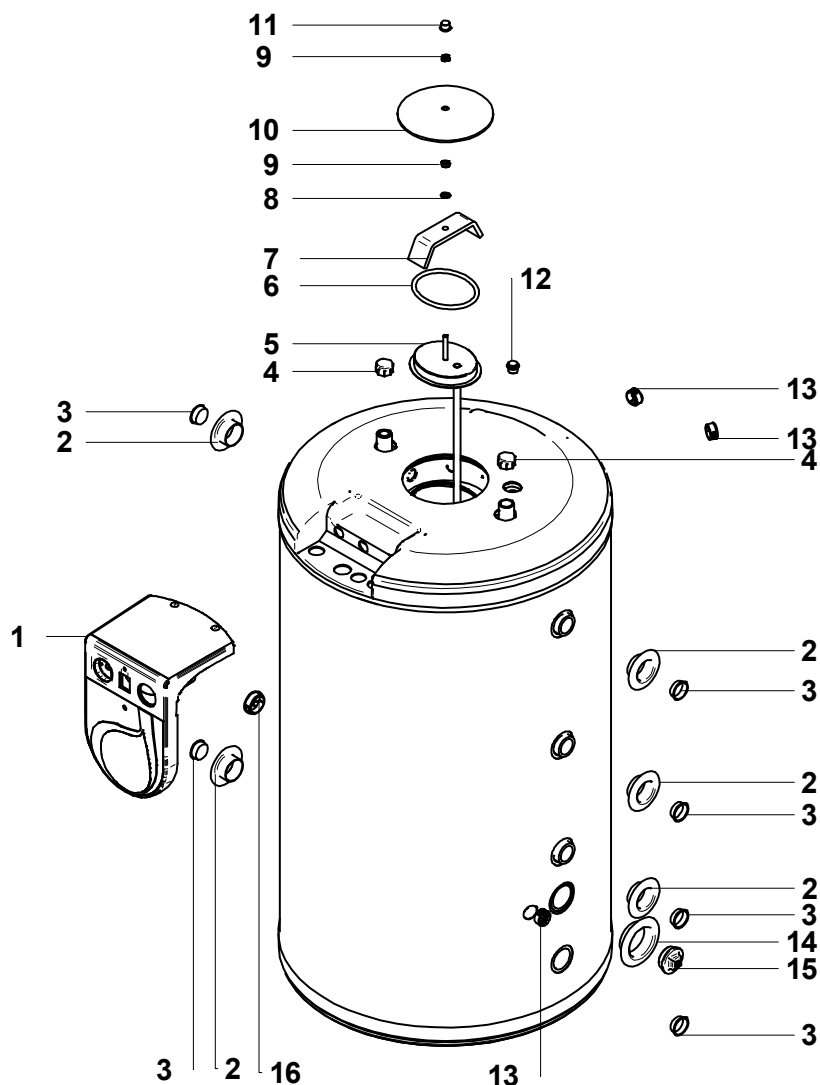
9.2 BT Duo 500-750-1000 akkumulátor



MODELL		BT Duo 500	BT Duo 750	BT Duo 1000
Kézi légtelenítő	PM Ø	3/8"	3/8"	3/8"
Az alap mérete	mm	Ø 758	Ø 858	Ø 1058
Magassági méret	mm	1833	1968	1753
Hidegvíz bemenet	ES Ø	3/4" M	3/4" M	3/4" M
Melegvíz kivezetés	SS Ø	3/4" M	3/4" M	3/4" M
Visszatérő szívócsövek	A/B/C/D Ø	1 1/2" H	1 1/2" H	1 1/2" H
Elsődleges bemenet	EP	1 1/2" H	1 1/2" H	1 1/2" H
Elsődleges kimenet	SP	1 1/2" H	1 1/2" H	1 1/2" H
Vegyük az ellenállást	TR Ø	1 1/2" H	1 1/2" H	1 1/2" H
Elsődleges áramköri termosztát	Tcp			

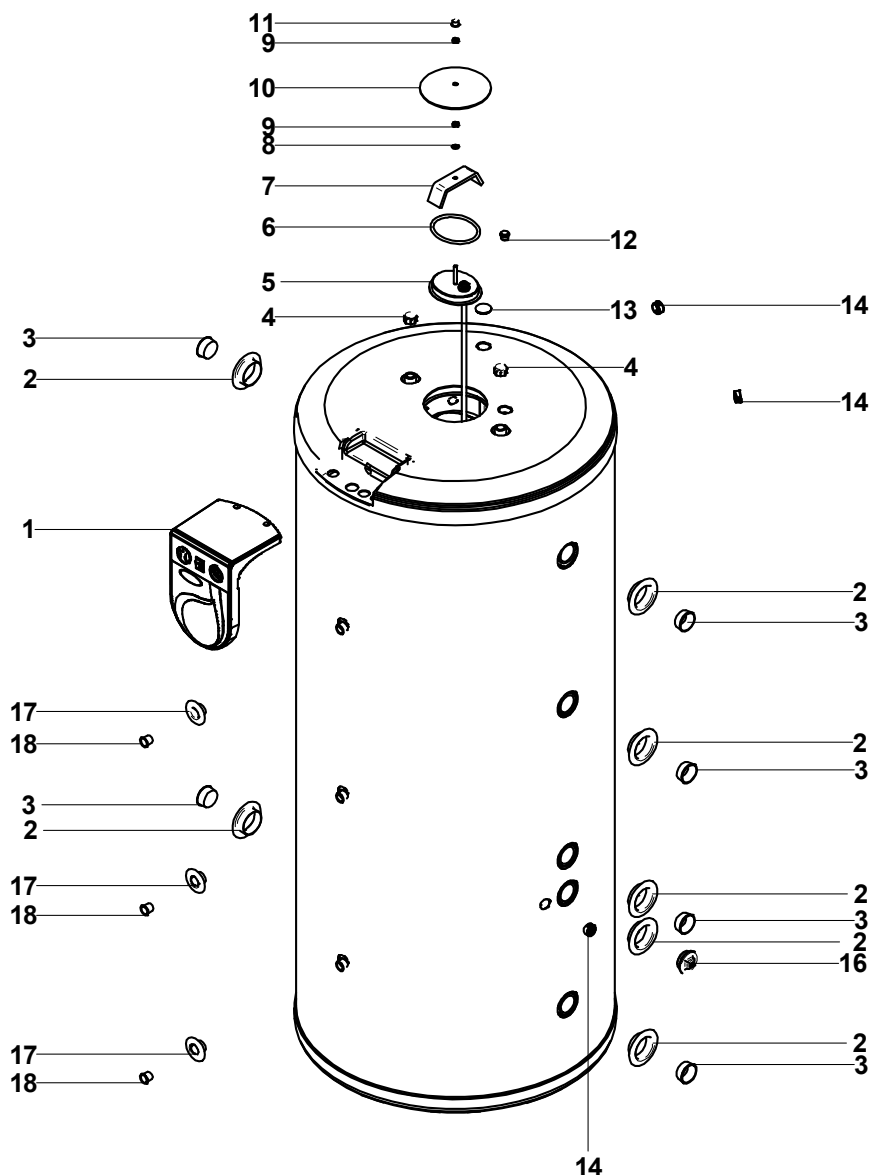
10 PÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA

10.1 BT Duo 150-250 akkumulátor



Poz.	Kód	Megnevezés	Poz.	Kód	Megnevezés
1	SELEDBT000	BT Duo 150 elektromos elülső rész	8		M8-as alátét
	SELEDBT002	BT Duo 250 elektromos elülső rész	9		M8-as anya
2	CFER000086	Vágás 1" fekete	10	CACU000038	Hídfedél
3	CFER000081	1" kúpos dugó	11	CFER000090	Fekete sapka
4	CFER000007	Piros 3/4" dugó	12	CFOV000034	Kézi légtelenítő
5		BT Duo 150 elliptikus fedél	13	CFER000083	Kábel tömszelence
6		BT Duo 250 elliptikus fedél	14	CFER000087	Vágás 1 1/2" fekete
7	COTR000006	O-gyűrű	15	CFOL000020	1 1/4" krómozott dugó
		Híd	16	CFER000184	Ø 40 mm-es kábelvezető cső

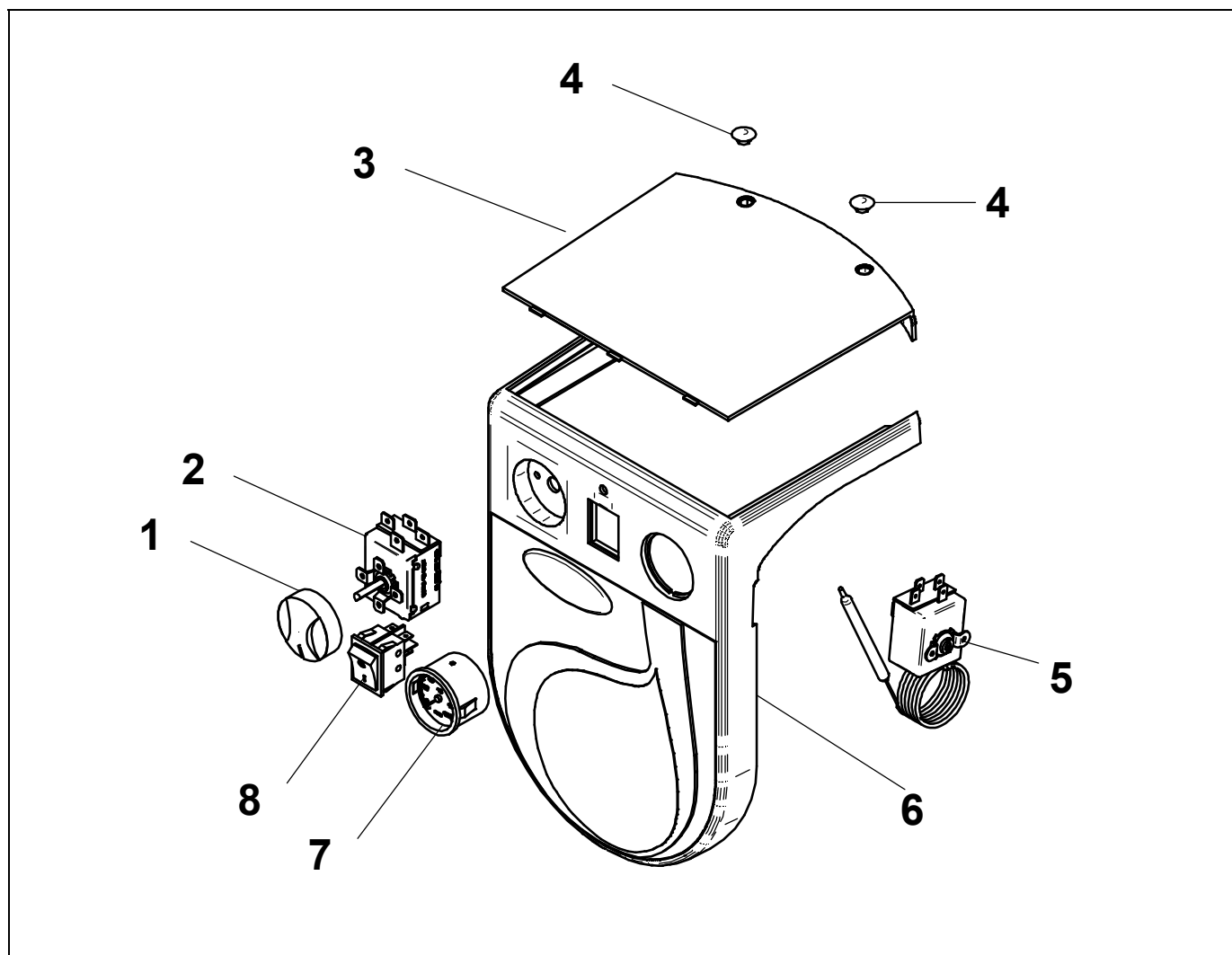
10.2 BT Duo 500-750-1000 akkumulátor



Poz.	Kód	Megnevezés
1	SELEDBT001	Elektromos elülső rész
2	CFER000089	Vágás 1 ½" fekete
3	CFER000179	1 ½" kúpos dugó
4	CFER000007	Piros ¾" dugó
5		BT Duo 500-1000 elliptikus fedél
6	COTR000006	O-gyűrű
7		Híd
8		M8-as alátét
9		M8-as anya

Poz.	Kód	Megnevezés
10	CACU000038	Hídfedél
11	CFER000090	Fekete sapka
12	CFOV000034	Kézi légtelenítő
13	CFER000108	Készletetű dugó
14	CFER000083	Kábel tömszelence
16	CFOL000021	1 ½" krómozott M dugó
17	CFER000084	Vágás ½" fekete
18	CFER000049	½" kúpos dugó

10.3 Elektromos előlső rész



<u>Poz.</u>	<u>Kód</u>	<u>Megnevezés</u>
1	CELC000099	Manópola
2	CELC000007	Vezérlő termosztát 1 mts (BT Duo 150)
	CELC000008	Vezérlő termosztát 2 mts (BT Duo 250- 500- 750- 1000)
3	CACU000036	Vezérlőfedél
4	CACU000037	Vezérlőfedél sapka
5	CELC000466	Termosztát fix tara 52 °C 1,5 mts
6	CACU000102	Távírányító tartó (BT Duo 150-250)
	CACU000110	Kézi készülék (BT Duo 500-750-1000)
7	CELC000136	Hőmérő
8	CELC000025	kapcsoló

BT DUO

MEGJEGYZÉSEK:

[illegible]

MEGJEGYZÉSEK:

[illegible]

DOMUSA

T E K N I K

POSTACÍM

Postafiók 95
20730 AZPEITIA

Telfs: (+34) 943 813 899

GYÁR ÉS IRODÁK

Bº San Esteban s/n
20737 ERREZIL (Gipuzkoa)

www.domusateknik.com

A DOMUSA TEKNIK fenntartja annak lehetőségét, hogy mindenféle előzetes figyelmeztetés nélkül bármilyen módosítást bevezessen, termékei jellemzőinek vonatkozásában.



CDOC002932

20/07/23